BBC Learning English Authentic Real English 地道英语 Interjections 感叹词



• 关于台词的备注:

请注意这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

• 請注意: 中文文字内容只提供簡體版

Feifei: Hi, Finn. You are very talkative so I want to make a bet with you.

Finn: Hi, Feifei. Okay. What's the bet then?

Feifei: We are going to have a chat for the next minutes and I bet you can't

express your feelings without using proper words.

Finn: Mmmm... no proper words. Ah, but I can use interjections, can't I?

Feifei: Yes, interjections 感叹词! 我们用 interjections 来表示那些突如其来的感情或感

受。比如 surprise 惊讶,delight 快乐,displeasure 不满,disappointment 失

望, pain 疼痛,等等。

Finn: We use them more when we speak than when we write.

Feifei: Okay. Here we go. I've just bought this new dress.

Finn: Wow!

Feifei: Yes. 我知道你一定惊喜交加! It's by a very famous designer. It was the last

one in the shop and cost a lot of money. There was this woman in the shop who wanted the dress too. So she tried to snatch it from me. She

pinched my arm like this... I'll do it to you...

Finn: Ouch!

Feifei: 你感到疼了,对吧? She did that to me too. It was really painful. Look at

my bruise!

Finn: Ugh!

Feifei: 有点儿惨不忍睹,我都不想看。Well, I think you won the bet, Finn.

Finn: Yippee!

Feifei: 现在你明显非常高兴,因为打赌你赢了! You can speak normally now. I think

you are bursting to use proper words!

Finn: Phew!

Feifei: 这是用来描述解脱、松了一口气的表达。Come on, Finn. Talk to me now. I miss

hearing you speak.

Finn: And I miss speaking in full sentences. Interjections are the focus of

today's Authentic Real English. Let's remember the ones I used.

Recap

Expressing pleasant surprise: Wow!

Expressing sudden pain: Ouch!

Expressing a negative reaction to unpleasant sensations of sight, touch, smell or taste:

Ugh!

Expressing delight with an outcome: Yippee!

Expressing positive relief: Phew!

Feifei: I must say you are very good at expressing things. Interjections are very

useful indeed!

Finn: They might sound different though in other languages – people might

make a sound for a sudden pain other than 'ouch!'. In Chinese it's...

Feifei: 哎呀!

Finn: But the meaning is very clear.

(a cup of coffee on the desk was knocked over by accident)

Feifei: There's only one thing I'm not happy about, Finn. You've just split your

coffee over my new dress!

Finn: Oops!

Feifei: Oops 是一个对小意外或过错表示歉意时可以用的单词,就是我们汉语里常说的"哎

呦"。I'll forgive you, though.

Finn: Okay. Thanks, Feifei. Sorry about that. Time to go. Bye.

Feifei: Bye.